



# El Ingeniero

GUATEMALA, JUNIO 2015

WWW.GOLDCORPGUATEMALA.COM

## MINA MARLIN PATROCINA

### “VIVE SIN DROGAS” SAN MARCOS”

En alianza con Fundación Azteca, Mina Marlin apoyó evento para que jóvenes marquenses recibieran charlas motivacionales y sano entretenimiento

**C**on el patrocinio exclusivo de la Mina Marlin, se realizó el 7 de mayo el concierto “Vive sin Drogas”. La empresa minera apoya estas actividades constructivas, con el objetivo de formar jóvenes responsables y seguros en la sociedad marquense.

El Estadio Marquesa de la Ensenada recibió a más de 10 mil estudiantes del ciclo básico y del ciclo diversificado. Esta es la segunda actividad en alianza con Fundación Azteca y TVAzteca Guate, luego de “Limpiemos Nuestra Guatemala”, en San Marcos.

Fue un concierto espectacular,



Los Cantantes: Hanser, el juvenil Jesús Figueroa, Karla Herrarte, y la joven promesa de Puerto Barrios, Said Palacios, fueron los artistas que engalanaron el certamen "Vive sin drogas".

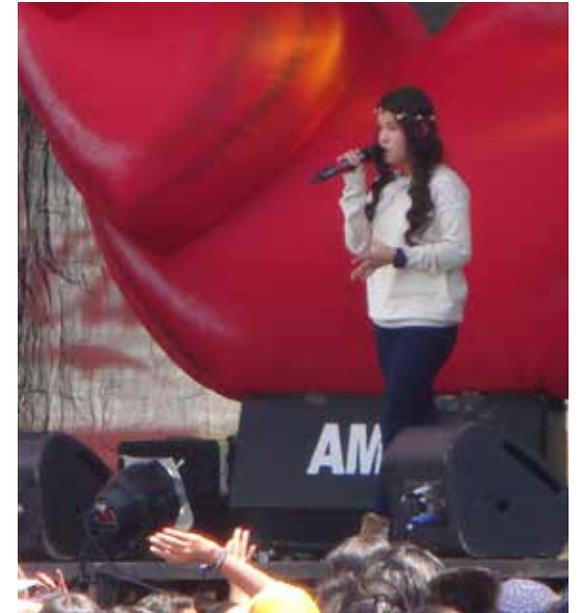
lar, el estadio se llenó de jóvenes entusiasmados por participar en un evento con artistas del país.

Durante la actividad se proyectó información del compromiso comunitario de la Mina Marlin, así como presentaciones de personas que pasaron por las experiencias de la drogadicción, el acoso escolar (bullying) o los trastornos alimenticios de anorexia y bulimia.



“ Para asegurar el futuro del país, hay que invertir en los jóvenes”

MARIO MARROQUÍN  
DIRECTOR EJECUTIVO DE  
GOLDCORP GUATEMALA



Karla Herrarte, ganadora de La Academia Kids, deleitó a la juventud marquense con sus canciones.

# 4,400

ESTUDIANTES LLEGARON DE LA CABECERA DEPARTAMENTAL Y 5,600 DE SAN PEDRO SACATEPÉQUEZ.

# 4

HORAS DURÓ EL ACTO EN EL QUE PARTICIPARON CANTANTES NACIONALES Y EXPOSITORES.

## ÍNDICE

**Pag. 02:**  
**CAPACITACIÓN :**

- Inician curso de mejora continua Lean Six Sigma
- Se brinda capacitación de HazMat II en la Mina Marlin
- Imparten SCI-Primap en Mazatenango

**Pag. 03:**  
**AMBIENTE:**

- Niños participan en Semana Ambiental

**Pag. 04:**  
**INVERSIÓN SOCIAL:**

- Marlin mejora caminos comunitarios
- Financian la construcción de pozo para Malacatancito
- Financian la construcción de pozo para Malacatancito

**Pag. 05:**  
**COMUNIDAD:**

- Entregan maíz en apoyo de seguridad alimentaria
- Donan campo de fútbol a San José Nueva Esperanza

**Pag. 06:**  
**PROYECCIÓN SOCIAL:**

- Se dona material para escuelas
- Continúa programa Escuela para Padres
- Se apoya celebración del Día de las Madres

**Pag. 07:**  
**CELEBRACIÓN:**

- Incluyen a Goldcorp en el Índice Global de Sostenibilidad
- Inauguran plazuela en San José Ixcaniche

**Pag. 08:**  
**NOTAS MARLIN:**

- Visitas a la mina
- El equipo femenino de Montana se viste de bronce

# INICIAN CURSO DE MEJORA CONTINUA LEAN SIX SIGMA



El liderazgo es fundamental en los procesos de mejora continua.

Con el objetivo de alcanzar la eficiencia operativa, las unidades de Desarrollo de Personal y Operando para la Excelencia (O4E) de la Mina Marlin, de manera conjunta, han lanzado, el 5 de mayo, el programa búsqueda de la excelencia operacional por medio de la mejora continua bajo Lean Six Sigma.

El curso es impartido por el coordinador de O4E, Adolfo Huamán, y se mantendrá a lo largo del año en 7 módulos con 5 grupos compuestos por 12 supervisores o jefes de distintas áreas mineras.

Este es un curso que busca alinear las competencias individuales con la visión corporativa de Goldcorp, y la meta es realizar proyectos que incidan en el ahorro, siendo más eficientes y proactivos en las operaciones que se llevan a cabo cada día en todos los departamentos mineros.

Según el coordinador, con el programa se logrará impulsar las competencias individuales, en resultados específicos que generen un valor agregado para la compañía, pero evaluando los costos, los riesgos y los beneficios de implementar un proceso de mejora en la empresa.



El coordinador de O4E, Adolfo Huamán, (de pie al fondo) expresa: "Con la implementación de la mejora continua, se crea un valor para la empresa".

## SE BRINDA CAPACITACIÓN DE HAZMAT II EN LA MINA MARLIN

Durante la semana del 25 al 29 de mayo, en las instalaciones de la Mina Marlin se llevó a cabo la capacitación de HazMat II (Materiales Peligrosos o Hazardous Materials en inglés) a 30 personeros que laboran en la empresa minera.

Este curso está enfocado a nivel técnico para combatir derrames o fugas de diversos materiales peligrosos.



## IMPARTEN SCI-PRIMAP EN MAZATENANGO



Personal de socorro de Mazatenango se instruye en el uso de la Guía de Respuesta de Emergencias GRE.

En la ciudad de Mazatenango, Suchitúpequez, en la semana del 4 al 8 de mayo de 2015, 28 miembros de cuerpos de socorro como Cruz Roja, Bomberos Municipales, Bomberos Unidos Sin Frontera y la Policía Municipal de Tránsito (PMT) recibieron el curso de Sistema de Comando de Incidentes (SCI) y Primera Respuesta a Incidentes con Materiales Peligrosos (Primap).

El curso de 36 horas, fue impartido por técnicos de la Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres (Conred), abarcó temas como identificación de Materiales Peligrosos y la forma de actuar ante emergencias.



Jovencitas visitaron las distintas áreas del Departamento de Ambiente.



Los alumnos de El Salitre que asistieron a las instalaciones del vivero del Departamento de Ambiente, conocieron los distintos árboles, plantas, hortalizas y flores que se cultivan en el área minera.

# NIÑOS PARTICIPAN EN SEMANA AMBIENTAL

**E**n la semana entre el 19 y el 22 de mayo, el Departamento de Ambiente llevó a cabo la Semana de Educación Ambiental (SEA), en la cual se invitó, como todos los años, a escuelas primarias de las siete comunidades vecinas a la Mina Marlin: El Salitre, San José Ixcaniche, San José Nueva Esperanza, Ágel, Siete Platos y Chuena, de San Miguel Ixtahuacán; y Salem, del municipio de Sipacapa.

La actividad se realiza dos veces por año. La primera en mayo y la siguiente en agosto. Está enfocada en los niños de quinto y sexto grado de educación primaria.

En primer lugar, a los alumnos se les proyectan videos para crear cultura ambiental y enseñar cómo cuidar mejor nuestro entorno natural. Luego se les

pide a los infantes que dibujen un paisaje sobre cómo les gustaría ver a la tierra en el futuro.

## Protección ecológica

Los alumnos fueron llevados al vivero de la Mina Marlin, donde se les enseñó qué tipos de árboles, plantas y flores se cultivan, y se les explicó la importancia de la reforestación para proteger las fuentes hídricas y evitar la erosión de los suelos.

Al finalizar esa actividad se les mostró a los niños, a través de microscopios, la vida existente en el agua estancada, desde microorganismos como bacterias, hasta plantas microscópicas.

La comunidad con la que se inició la Semana de Educación Ambiental fue la aldea El Salitre, que movilizó a unos 120 niños.



Los niños que asistieron a la SEA conocieron la responsabilidad de depositar la basura en su lugar.

**750**

ESTUDIANTES SE ATENDIERON DURANTE 4 DÍAS PARA INCULCARLES LA CULTURA DE LA PROTECCIÓN DE LA ECOLOGÍA.



Jovencitas realizan dibujos de cómo quieren ver su entorno natural.



La supervisora de Ambiente, Lisseth de León, explica el uso del microscopio.

# MARLIN MEJORA CAMINOS COMUNITARIOS

La inversión en mejoramiento de caminos es prioridad para Montana Exploradora de Guatemala. Con carreteras en buen estado las comunidades pueden distribuir con mayor agilidad sus productos, movilizarse más rápido hacia las cabeceras y mercados y atender cualquier tipo de emergencia.

En mayo de este año, la Mina Marlin, por medio de su Departamento de Desarrollo Sostenible y la Unidad de Ingeniería, realizó la limpieza de una carretera de terracería que conduce hacia la

comunidad de Kiaqjul, entre las aldeas Ágel y Maquivil.

Los trabajos comprenden 5 kilómetros, donde se limpiaron deslizamientos, se amplió la ruta y se acondicionaron las cunetas. Los beneficiados son unas 430 familias, tanto de las aldeas como de los parajes.

Además, la empresa minera construyó carrileras de concreto y empedrado con remate de bordillos laterales, y transversales para drenar el agua de lluvia en un tramo de mil metros, en el cual se requirió de una inversión de Q1.7 millones. La obra beneficia

a 150 familias de sectores de la aldea Ágel, caserío San José Nueva Esperanza, Paraje Coral y la aldea de San José Ixcaniche.

Otro apoyo para el desarrollo vial es la entrega de material y la contratación de servicios para construir transversales en caminos de Ágel.

También se construyeron 500 metros de carrileras de concreto y empedrado con bordillos laterales para unir el centro de la aldea El Salitre, y sus comunidades Polimonte y Canxaque. Se favoreció a 380 familias y la inversión fue de Q1.6 millones.



Parajes de San José Nueva Esperanza se han beneficiado con el empedrado de caminos.



En la aldea El Salitre, trabajadores preparan la mezcla para rellenar las carrileras.



El presidente de Cocode de la aldea Ágel, Fernando Pérez, muestra la zanja que servirá para el drenaje del camino.



En el paraje Kiaqjul maquinaria rentada por la empresa minera amplía el camino de terracería.

## FINANCIAN LA CONSTRUCCIÓN DE POZO PARA MALACATANCITO

Como parte de sus compromisos de responsabilidad social corporativa, la Mina Marlin acudió en apoyo del municipio de Malacatancito, Huehuetenango, para financiar la construcción del pozo mecánico que proveerá de agua potable al área urbana.

La gestión fue realizada por el alcalde Leopoldo Samayoa, quien se dirigió a la empresa minera en busca de ayuda para solventar las carencias del recurso hídrico en la cabecera municipal.

A la inauguración del proyecto, acudieron el gobernador departamental Kenedy Monzón, muchos vecinos y Ariel López, de la Unidad de Relaciones Comunitarias del Departamento de Desarrollo Sostenible (DDSS).

Durante el acto, el jefe edil agradeció el aporte de la mina para una obra que beneficia directamente a la población urbana del municipio huehueteco.

Samayoa expresó su intención de mantener la buena relación

con Montana Exploradora, firma que opera la Mina Marlin en San Miguel Ixtahuacán, San Marcos. A lo que López indicó que es necesario seguir con la comunicación, en beneficio de Malacatancito. Intenciones aprobadas por el gobernador Monzón.

El citado municipio se ha beneficiado con este apoyo, debido a que por una buena parte de su territorio pasa la carretera que comunica la mina con el kilómetro 241 de la Ruta Interamericana.



El alcalde de Malacatancito, Leopoldo Samayoa, inaugura el pozo de agua financiado por Montana Exploradora.

# ENTREGAN MAÍZ EN APOYO DE SEGURIDAD ALIMENTARIA

La Mina Marlin cuenta con un programa de Desarrollo Organizacional comunitario, con el cual cada año las comunidades vecinas a la mina reciben un aporte financiero, el cual vecinos y autoridades deciden en qué proyecto se invertirá.

El caserío San José Nueva Esperanza, de San Miguel Ixtahuacán, San Marcos, decidió invertir su apoyo económico al cierre del año 2014, en la compra de maíz con el propósito de beneficiar a unas 100 familias que conforman esta comunidad, con el fin de cubrir la seguridad alimentaria.

Los encargados de hacer entrega del lote de granos, fueron los enviados de la Unidad de Relaciones Comunitarias de la Mina Mar-

lin, el supervisor Nelson Mejía y el coordinador Ariel López. El aporte consistió en la entrega de 1,334 quintales de maíz.

El líder comunitario, Gregorio Bámaca, expresó su satisfacción por la ayuda que les da la empresa minera, y comentó: “Lo platicamos en reunión comunitaria, y en primer lugar pensamos en que nos entregaran abono; pero después de nos dimos cuenta que no todos tenían suficiente tierra como para cosechar 13 quintales de maíz”.

Mario Bravo, tesorero del Cocode (Consejo Comunitario de Desarrollo) del caserío, expresó su agradecimiento a la Mina Marlin, y comentó que los miembros de 100 familias se beneficiarán con la recepción de 12 o 13 quintales de maíz.



Nelson Mejía, de Relaciones Comunitarias de la Mina Marlin, en medio con camisa a cuadros, hace la entrega simbólica de un quintal de maíz al tesorero del Cocode, Mario Baravo.

## DONAN CAMPO DE FUTBOL A SAN JOSÉ NUEVA ESPERANZA



Nelson Mejía, de pie a la izquierda y Delia González, en representación de la mina, hicieron la entrega del terreno que servirá para el campo de fútbol de la Nueva Esperanza.

La Mina Marlin, por medio del Departamento de Desarrollo Sostenible (DDSS), hizo entrega de los documentos de la donación de 12 cuerdas de terreno para construir el campo de fútbol de la comunidad.

El proyecto forma parte de la inversión para fortalecer el desarrollo de aldeas y caseríos vecinos a Mina Marlin, proyecto operado por Montana Exploradora de Guatemala, S.A., en el municipio de San Miguel Ixtahuacán, San Marcos.

La Unidad de Relaciones Comunitarias, del DDSS, asigna recursos cada año a comunidades del Área de Influencia Directa (AID) de la mina para mejorar sus condiciones de vida.

El terreno tiene un precio de Q120 mil y queda ahora bajo la responsabilidad de las autoridades locales. Al acto de entrega acudieron el supervisor de Relaciones Comunitarias, Nelson Mejía, y la encargada de aspectos legales de la mina, Delia González, quien dio lectura del acta de entrega.

### Apoyo total

El gerente de DDSS, Werner Tánchez, dijo que se les entregará la tierra y se acondicionará el área deportiva. Las autoridades comunitarias agradecieron a la empresa, luego de que González les leyó el documento que legaliza la donación. Por el Cocode y la Alcaldía Auxiliar estuvieron Mario Faustino Bravo Pérez, Gregorio Bámaca y Juan Pérez.



Delia González da lectura al acta de entrega del terreno a las autoridades.

## SE DONAN MATERIALES PARA ESCUELAS



Ariel López, izquierda, hace entrega de escritorios a maestras de la aldea Cucal de Malacatancito.

En los primeros meses de 2015, la Mina Marlin entregó material escolar. La aldea Cucal, Malacatancito, Huehuetenango, recibió 20 pupitres para los niños de primaria.

A la Escuela Oficial Urbana Mixta de la jornada Vespertina, de la cabecera municipal de Sipacapa, se le aportaron 5 escritorios secretariales con sus respectivas sillas.

También la Escuela Oficial Mixta del caserío Chuak, Sipacapa, fue beneficiada con 50 escritorios de paleta.

Y, en la cabecera municipal de San Miguel Ixtahuacán se donaron a la Escuela de Párvulos, 100 sillas y 18 mesas dobles para los pequeñines.

## CONTINÚA PROGRAMA ESCUELA PARA PADRES

En la aldea El Salitre, el 8 de mayo de 2015, se dio seguimiento al Programa Escuela de Padres, bajo la conducción de Luciano Isaías Villatoro. El curso está dirigido a hacer conciencia entre los progenitores de los estudiantes de todos los niveles, para que ayuden a los niños a ser consecuentes con la puntualidad, asistencia y compromiso.

A la reunión acudieron más de 200 madres y padres, acompañados por maestros del nivel primario de la Escuela Oficial Mixta.



# SE APOYA CELEBRACIÓN DEL DÍA DE LAS MADRES



El supervisor de Relaciones Comunitarias, Amner Aguilar, brinda palabras de motivación a las madrecitas caleñas en su día.

Como todos los años, el 10 de mayo, la Unidad de Relaciones Comunitarias de la Mina Marlin apoyó a una de las poblaciones vecinas al proyecto minero, con la celebración del Día de la Madres. La comunidad beneficiada este año, fue la Aldea La Cal de Malacatancito, Huehuetenango.

En el salón comunitario se llevó a cabo el homenaje. Los profesores, tanto de la Escuela Primaria Oficial Rural Mixta de la Aldea La Cal y del Instituto Básico de Telesecundaria, organizaron el programa en honor a las mamás caleñas.

Poemas, cantos, concursos y bailes por parte de los estudiantes e hijos de las progenitoras de La Cal, engalanaron los actos.

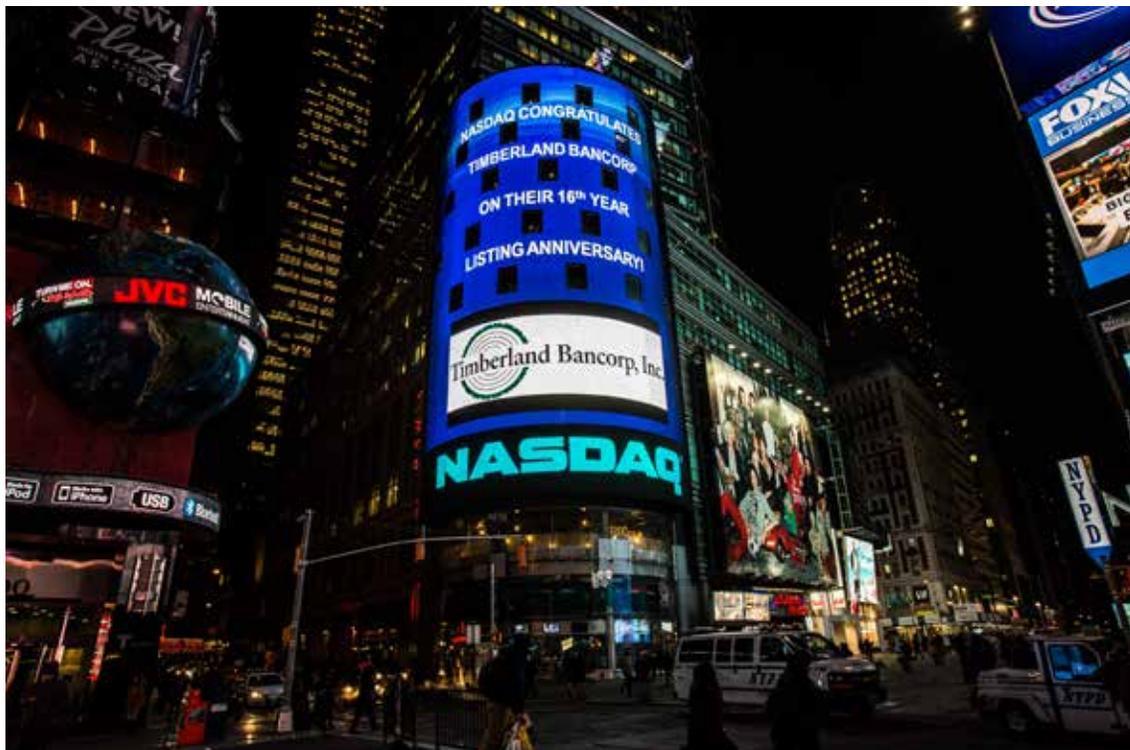
El supervisor de Relaciones Comunitarias Amner Aguilar fue el encargado de hablar en nombre de la empresa. El coordinador Ariel López entregó premios a las mamás que participaron en los distintos concursos que se llevaron a cabo ese día.

El apoyo que brindó la empresa minera, consistió en el pago de 400 almuerzos para los padres, hijos y madres agasajadas.



Ariel López de la Mina Marlin, hizo entrega de varios regalos a las mamás de La Cal.

# INCLUYEN A GOLDCORP EN EL ÍNDICE GLOBAL DE SOSTENIBILIDAD



La sede de Nasdaq se encuentra en un edificio del Times Square en la ciudad de Nueva York.



Chief Executive Officer (CEO) de Goldcorp, Chuck Jeannes.

Desde Vancouver, Canadá, se reportó el 19 de mayo que por segundo año consecutivo, Goldcorp está nominada para ocupar un puesto de los 100 que componen el Índice Global de Sostenibilidad NASDAQ, gracias a sus acciones en responsabilidad social y ambiental.

La National Association of Securities Dealers Automated Quotation (NASDAQ), de Estados Unidos, colocó a la empresa en la lista para mantenerla en el dicho índice, debido a sus reportes de sostenibilidad y de funcionamiento. Con ello se reconoce su liderazgo en informar sobre su huella de

carbono y manejo de desechos peligrosos, seguridad y diversidad en su fuerza laboral, y en el manejo de la inversión comunitaria.

El presidente y CEO de Goldcorp, Chuck Jeannes, agregó que “este ranking destaca el compromiso de Goldcorp con una minería responsable y con la creación de valor sostenible para nuestros accionistas”.

**“Nos sentimos muy orgulloso de ser nuevamente reconocidos como líderes globales por nuestras prácticas sostenibles de negocios”**

CHUCK JEANNES  
CEO GOLDCORP

## INAUGURAN PLAZUELA EN SAN JOSÉ IXCANICHE



Vista panorámica de la plazuela de San José Ixcániche.

En la aldea San José Ixcániche, el 27 de mayo, se inauguró la plazuela y kiosco comunal construidos con el aporte económico de la Mina Marlin, correspondiente a 2014. El supervisor de Relaciones Comunitarias, Nelson Mejía, y la superintendente de Desarrollo Sostenible, Flora Macario, entregaron la obra a las autoridades locales.



**“Seguiremos trabajando más proyectos; tenemos otros objetivos”**

RAMÓN BÁMAGA  
PRESIDENTE DE COCODE



**“Pedimos que actúen con transparencia en favor de los vecinos”**

NELSON MEJÍA  
SUPERVISOR RELACIONES COMUNITARIAS

Mejía exhortó a los auxiliares y miembros del Consejo Comunitario de Desarrollo (Cocode) a seguir trabajando con transparencia, ya que los fondos que otorga la mina son para favorecer a los vecinos.

Además, la comunidad de Ixcániche recibió el apoyo del año 2015 que servirá para culminar un proyecto de agua con el que se prestará servicio a 268 familias.



Para el 2015 se trabajará la ampliación del proyecto de agua.

# VISITAS A LA MINA



Un grupo de vecinos de Canoj, Sipacapa, conoció el vivero minero.



Vecinos del caserío Chiquililá de aldea El Salitre, visitaron Mina Subterránea.



Autoridades de Plan Grande, Sipacapa, vieron el proceso de cierre del Tajo.



Comunitarios de la aldea La Cal, Malacatancito, conocieron el proceso minero.



Ana, Renzy, Kathy, Cintya, Wendy, Mavel, Sharon y Carolina, son algunas de las integrantes del equipo de fútbol de Montana.

## El equipo femenino de Montana se viste de bronce

El equipo femenino de fútbol de las oficinas centrales de Montana Exploradora disputó el tercer lugar del Campeonato Futeca zona 14 contra las féminas de Mercadeo Inmobiliario, dejando frías a sus contrincantes con un con-

tundente marcador final de 5 a 1. Además de la presea del tercer lugar, las agueridas mineras se hicieron con los trofeos a la goleadora del torneo otorgado a Wendy, y de portera menos vencida para Mavel.

## Impuestos, regalías y otras contribuciones de Mina Marlin

### APORTE AL PAÍS

	ACUMULADO
Regalías Pagadas a la Municipalidad de San Miguel Ixtahuacán	294,189,208.71
Regalías Pagadas a la Municipalidad de Sipacapa	14,717,267.88
Otros Aportes y Donaciones a la Comunidad	288,404,059.66
Impuestos Pagados al Estado de Guatemala	2,217,709,747.04

Aportación Total de Montana Exploradora de Guatemala

**2,815,020,283.29**

**Regalías, impuestos y otras contribuciones acumuladas desde octubre 2005 a abril de 2015.**



## El Ingeniero

Si desea compartir información, comentarios, dudas o sugerencias; puede hacerlo a los correos electrónicos: francisco.ancheyta@goldcorp.com / filogonio.gomez@goldcorp.com

Edición: Francisco Ancheyta, jefe de la Unidad de Comunicación Local y Regional  
Diagramación: Filogonio Gómez